

## PRESSEMITTEILUNG

Erneute Spendenpartnerschaft vom Zentrum ÜBERLEBEN und der Berlinale

### **Berlinale sammelt 17.574 Euro für das Zentrum ÜBERLEBEN**

**Traumatisierte Kinder und Jugendliche werden therapiebegleitend unterstützt**

**Berlin, 21. Februar 2017**

5 Die Internationalen Filmfestspiele Berlin riefen in diesem Jahr zu Spenden für traumatisierte Kinder und Jugendliche im Zentrum ÜBERLEBEN auf. Mit dem Ergebnis von 17.574 Euro kann das Zentrum seinen jungen Patientinnen und Patienten nun weitere sozialtherapeutische Unterstützung und Freizeitangebote ermöglichen.

10 Das Zentrum ÜBERLEBEN war zum zweiten Mal in Folge Spendenpartner der Berlinale. „Wir bedanken uns herzlich bei Festivaldirektor Dieter Kosslick und bei den Gästen und Mitarbeitern der Berlinale für die erneute Zusammenarbeit, für das Engagement und das uns entgegengebrachte Vertrauen. Vielen Dank auch an alle Spenderinnen und Spender, die uns im Rahmen der Berlinale unterstützt haben“, sagt Dr. Mercedes Hillen, Geschäftsführerin und ärztliche Leiterin des Zentrums.

#### 15 **Wichtiger Beitrag zur Therapie traumatisierter Kinder und Jugendlicher**

20 Die Einnahmen kommen der Kinder- und Jugendabteilung im Zentrum ÜBERLEBEN zugute. Mit den Geldern werden Leistungen finanziert, die nicht über andere Träger, Kranken- oder Sozialkassen gedeckt sind. Dazu gehören Freizeitausflüge, Sprachkurse und Vereinsmitgliedschaften genauso wie Dolmetscherkosten. „Für unsere Patientinnen und Patienten sind begleitende soziale Angebote enorm wichtig, um Stabilität und Struktur in Umfeld und Alltag erreichen zu können“, betont Simone Wasmer, Leiterin und Therapeutin der Kinder und Jugendabteilung. „Ohne diese zusätzliche Unterstützung durch Kolleg/innen aus der sozialen Arbeit ist der notwendige Rahmen für psychotherapeutische Angebote oft nicht gegeben.“

25 Während des Festivals vom 09.-19. Februar wurden an zentralen Spielstätten in der Stadt Spendenboxen aufgestellt, an denen Flyer über den Spendenzweck sowie das Zentrum informierten. Außerdem konnten alle Unterstützer und Gäste über das Stichwort *Berlinale helps 2017* Spenden überweisen.

30

Zeichenanzahl: 1.545 Zeichen Text (ohne LZ), 1.775 Zeichen Text (mit LZ)

35

**Das Zentrum ÜBERLEBEN** setzt sich national und international für Überlebende von Folter und Kriegsgewalt ein. Bei uns suchen Männer, Frauen und Kinder aus rund 50 Ländern Hilfe – momentane Brennpunkte sind: Syrien, Irak, Afghanistan, Tschetschenien, Türkei, Kosovo, Libyen und Eritrea. Die Hilfesuchenden erhalten medizinische, psychotherapeutische, sozialarbeiterische und integrative Unterstützung. Um Sprachbarrieren im interkulturellen Beratungs- und Behandlungssetting zu überwinden, arbeiten wir mit speziell geschulten Sprach- und Kulturmittler/innen zusammen. Neben der Rehabilitation von traumatisierten Geflüchteten steht auch die Integration und berufliche Qualifizierung bis hin zur gesellschaftlichen Teilhabe von Menschen mit unterschiedlichen Flucht- und Migrationserfahrungen im Mittelpunkt unserer Arbeit. Im Zentrum ÜBERLEBEN gGmbH wird seit 2016 die operative Tätigkeit des 1992 gegründeten Behandlungszentrum für Folteropfer bzfo e. V. fortgeführt.

**KONTAKT**

Tinja Schöning • 030 30 39 06 - 62 • [t.schoening@ueberleben.org](mailto:t.schoening@ueberleben.org)  
[www.ueberleben.org](http://www.ueberleben.org)